

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 9/10 (1887)  
**Heft:** 17

**Nachruf:** Lalande, Charles Léon le François de

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

hebel befestigt ist, aufgewickelt wird. Zur Leitung des electricchen Stromes von Wagen zu Wagen dient eine besondere Drahtleitung mit Kuppelung, während zur Erzeugung des Stromes auf der Locomotive eine Dynamo-Maschine dient, die von einem besonderen Motor, der seinen Dampf vom Locomotiv-Kessel erhält, betrieben wird. Dieser Construction wird nachgerühmt, dass das Ingangsetzen der Bremsen ausserordentlich rasch und bei allen Wagen gleichzeitig erfolgt. Es wird beabsichtigt, die Construction noch weiter so zu vervollkommen, dass die Bremse zugleich eine automatische ist.

### Concurrenzen.

**Vereinshaus in Brünn.** Die in Nr. 15 mitgetheilten Ehrenerwähnungen betreffen die Entwürfe der HH. Prof. Haas in Innsbruck, Arch. Schachner in Wien und Arch. Hartel & Neckelmann in Leipzig. Der Haas'sche Entwurf wurde für 500 Mark angekauft.

**Italienische Concurrenzen.** Zur Einlieferung von Plänen für die Vollendung der Façade von S. Petronio in Bologna war für italienische Künstler seit dem 1. Januar 1886 ein Conkurs mit Preisen von 5000, 2000 und 1000 Lire ausgeschrieben. Die jedenfalls hoch interessante Aufgabe hat denn auch lebhaften Anklang gefunden und es sind die sehr zahlreich eingegangenen Concurrenzarbeiten seit einigen Tagen zur öffentlichen Besichtigung ausgestellt. Eine zweite, gleichfalls recht interessante Preisbewerbung wird in nächster Zeit in der Hauptstadt Rom stattfinden und hoffentlich dieses (dritte) Mal zu einer endgültigen Entscheidung gelangen: die Concurrenz für den neuen Justizpalast in den sogenannten Prati di Castello (dem jenseits der Tiber um die Engelsburg sich entwickelnden neuen Viertel). Zu diesem dritten Wettbewerb waren nur sieben an der letzten Concurrenz Beteiligte auserwählt worden; die Jury ist bereits zusammengetreten. *F. O. Sch.*

### Preisausschreiben.

**La Société industrielle d'Amiens** a, dans son assemblée générale du 1<sup>er</sup> août 1887, mis au concours, pour l'année 1887-1888, les questions qui suivent. Les prix seront décernés dans une assemblée générale extraordinaire. Ces prix se composeront de sommes d'argent, de médailles d'or et de médailles d'argent. Les médailles pourront être converties en espèces. Tout concurrent, par le fait même qu'il se présente au concours, s'en remet à l'appréciation souveraine de la Société qui entend décliner toute responsabilité quant aux conséquences de ses jugements dans les concours. — Les mémoires ne devront pas être signés. Ils porteront une épigraphe qui sera reproduite sur un pli cacheté contenant les nom, prénoms et adresse de l'auteur et l'attestation que le mémoire est inédit. — Quant aux auteurs des appareils qu'on ne pourra juger qu'en les soumettant à des expériences suivies, ils devront se faire connaître en en faisant l'envoi. — Les concurrents devront envoyer leur manuscrit ou machines au Président de la Société industrielle, rue de Noyon, 29, à Amiens (Somme), d'ici au 30 avril 1888, terme de rigueur.

Des médailles d'or seront attribuées aux meilleures solutions des questions suivantes:

I. Pour une étude d'un projet de maisons d'ouvriers pour la ville d'Amiens. Cette étude devra comprendre: 1<sup>o</sup> Des plans permettant l'exécution du projet; 2<sup>o</sup> un devis détaillé, basé sur la série de prix adoptée par la ville d'Amiens.

II. Pour un appareil ou une installation propre à maintenir économiquement à un degré hygrométrique déterminé, les salles de filature et de tissage, sans provoquer de courants d'air et sans influencer d'une manière trop sensible la température de ces salles.

III. Pour un appareil propre à l'épuration des eaux servant à l'alimentation des chaudières à vapeur. Cet appareil devra être peu coûteux, simple, point encombrant, et devra exiger peu de surveillance.

IV. Pour la meilleure installation d'éclairage électrique fonctionnant depuis un an au moins dans un établissement industriel. Cette installation devra être plus économique que le gaz. — Nota: On prendra pour point de comparaison le prix de revient dans un établissement industriel de 300 à 500 becs, fabriquant lui-même son gaz.

Pour un mémoire sur l'influence des formes et des dimensions des cheminées à vapeur, au vue point de tirage. — L'auteur devra en déduire une formule expérimentale pour les dimensions à adopter dans les cas ordinaires de la pratique. On demande non pas une étude

théorique de la question, mais un mémoire appuyé sur des données expérimentales nouvelles ou inédites.

V. Pour une amélioration, au point de vue hygiénique, des eaux destinées à l'alimentation.

VI. Au fabricant français de poterie de grès qui trouvera le moyen de faire des tuyaux de conduite, des robinets de grès et autres ustensiles de laboratoire de qualité équivalente à ceux fabriqués par Doulton et Cie, en Angleterre.

VII. Pour une application économique de l'électricité dans notre région.

VIII. A une monographie d'une catégorie d'ouvriers appartenant à une des industries du département de la Somme.

IX. A la meilleure étude sur les maladies habituelles aux ouvriers du département de la Somme, suivant leurs professions diverses.

X. Quelles sont les mesures d'hygiène à employer pour chaque catégorie d'ouvriers? Cette étude pourra ne porter que sur une catégorie d'ouvriers.

XI. A la meilleure étude sur l'organisation, le développement et les méthodes les plus avantageuses de l'enseignement professionnel.

XII. A la meilleure étude sur les logements d'ouvriers à Amiens.

XIII. Proposer les combinaisons les plus propres à assurer le bon marché de la location et la sécurité du placement des constructeurs et propriétaires.

XIV. Etudier les avantages et les inconvénients des cités ouvrières.

XV. A la meilleure étude sur la responsabilité des patrons en cas d'accident, et sur les règles qui devraient servir à déterminer.

XVI. Au meilleur mémoire sur le sujet suivant: De la loi nouvelle sur le prêt à intérêt. — Ses effets sur le commerce.

XVII. A la meilleure étude sur les réformes qu'il conviendrait d'apporter à l'organisation des conseils de prud'hommes.

### Necrologie.

† **Gustav Robert Kirchhoff.** In Berlin ist der weltberühmte Physiker Dr. Kirchhoff, der Entdecker der Spectralanalyse, im Alter von 63 Jahren gestorben.

† **Daniel Ramée.** Am 12. September starb zu Paris der durch seine Geschichte der Architectur in Frankreich auch weiteren Kreisen bekannt gewordene Architect Ramée, geb. am 16. Mai 1806.

† **Julien Hénard,** Baumeister der Stadt Paris, Erbauer der Mairie des XII Arrondissements, der Caserne am Boulevard Port-Royal und vieler Schulhäuser, geb. 11. Januar 1812, starb Ende September zu Paris.

† **Charles Léon Le François de Lalande** starb am 29. September in seiner Besetzung zu Champigny-sur-Marne. In Paris hat Architect *de Lalande* eine Reihe bedeutender Bauten ausgeführt, so das „Théâtre des Nouveautés“ auf dem Boulevard des Italiens, das „Théâtre de la Renaissance“, die Restauration des „Théâtre du Gymnase“, sowie zahlreiche Häusergruppen. Von auswärtigen Bauten sind die Theater von Cherbourg und von Aurillac zu erwähnen. Architect *de Lalande* wurde am 30. November 1830 zu Paris geboren.

† **Robert Séquin-Bronner.** Zu Rütli (Ct. Zürich) starb am 28. September College *Séquin*, Mitglied der G. e. P. (Nr. 1190), im Alter von 46 Jahren. Bis 1879 war er in der Maschinenfabrik von Caspar Honegger in Rütli thätig und hat seither, namentlich in Deutschland, zahlreiche Fabrikbauten ausgeführt.

Redaction: A. WALDNER  
32 Brandschenkestrasse (Selnau) Zürich.

### Vereinsnachrichten.

**Gesellschaft ehemaliger Studirender**  
der eidgenössischen polytechnischen Schule zu Zürich.

#### Stellenvermittlung.

Gesucht ein *Maschinen-Ingenieur* als Geschäftsleiter in eine Fabrik für Construction von Rollmaterial für Schmalspurbahnen und eiserne Handfuhrwerke. (510)

Gesucht ein *Maschinen-Ingenieur* nach Russland, der Papier-fabrication, Cellulose-Anlagen und Turbinenbau kennt. (511)

Auskunft erteilt

Der Secretär: *H. Paur*, Ingenieur,  
Bahnhofstrasse - Münzplatz 4, Zürich.